



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

Convite à Apresentação de Propostas de Grupos Artísticos Locais “Desfile Internacional de Macau 2019”

Introdução

A fim de celebrar o 20º aniversário da Transferência de Administração de Macau para a China, o Instituto Cultural irá realizar no dia 8 de Dezembro de 2019 o “Desfile Internacional de Macau”.

O desfile apresenta a história e a cultura de países e regiões da Ásia Central, Norte da Ásia, Ásia Ocidental, Oceano Índico e Mar Mediterrâneo, conhecida como Faixa Económica da Rota da Seda e a Rota da Seda Marítima do século XXI ou “Uma Faixa, Uma Rota”. O tema incentiva os artistas a usar a criatividade para ampliar os seus horizontes culturais internacionais e promover o “Amor, Paz e Integração Cultural”.

O Instituto Cultural convida todas as associações artísticas e culturais locais registadas, escolas e instituições interessadas em participar neste grande evento a apresentarem propostas.

Percurso do Desfile

Ruínas de S. Paulo → Rua de S. Paulo → Largo de S. Domingos → Largo do Senado → Travessa do Roquete → Largo da Sé → Avenida da Praia Grande → Avenida Panorâmica do Lago Nam Van → Avenida Doutor Stanley Ho → Praça do Lago Sai Van

Modalidades de participação

Os modos de participação são:

A) Escolher uma das seguintes modalidades:

1. “Tema do Desfile”: Os grupos participantes podem consultar a lista de países ou regiões “Uma Faixa, Uma Rota” no anexo para desenvolver um tema relacionado com as características culturais dos mesmos ou com a história. As apresentações podem ser em quaisquer formas de arte, como teatro, dança, música, etc. Os candidatos devem fazer uma apresentação de acordo com o tema escolhido que não deve exceder 2 minutos e terá lugar na Avenida Panorâmica do Lago Nam Van. Os membros do júri irão avaliar o desempenho para seleccionar os vencedores. Será feito um sorteio se houver mais de dois grupos que seleccionem o mesmo tema do mesmo país.
2. “Desfile de grupos artísticos”: o tema é livre e visa incentivar a criatividade dos grupos participantes. Os candidatos que participarem nesta modalidade poderão competir para alguns dos prémios.

B) Ou poderão participar nos programas abaixo:

3. “Mini Desfile de Promoção Artística”: os grupos que se candidatarem a esta modalidade poderão participar no dia 30 de Novembro ou 1 de Dezembro no



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

mini desfile, para promover a arte e o desfile; o mini desfile terá lugar nas Ruínas de S. Paulo, no Jardim Luís de Camões e no Largo do Mercado de Iao Hon.

4. “Programa da Arte na Comunidade”: os grupos participantes devem apresentar um programa com a duração entre 30 minutos e 2 horas de actuação, workshop, exposição, partilha de conhecimentos ou actividades interactivas de 18 de Novembro a 7 de Dezembro, em diferentes comunidades locais ou escolas, com o objectivo de promover as artes e o desfile. Os grupos podem convidar artistas estrangeiros para trabalharem juntos. O local pode ser sugerido pelos grupos participantes ou coordenado pelo IC. Os programas serão seleccionados de acordo com a sua criatividade e interacção com a comunidade.

Detalhes da Inscrição

1. Data e Hora do Desfile

8 de Dezembro de 2019 (Domingo), 15h00-19h00

2. Data do Ensaio Geral

6 e 7 de Dezembro de 2019 (Sexta-feira e Sábado)

A participação de representantes é obrigatória e os grupos devem participar no ensaio final com os adereços de grandes dimensões que serão utilizados no dia do Desfile.

3. Data do mini Desfile

30 de Novembro e 1 de Dezembro (Sábado e Domingo), em local a confirmar

4. Número de Participantes

Os grupos participantes devem providenciar o número apropriado de artistas e funcionários de acordo com as propostas e necessidades operacionais. O Instituto poderá fazer ajustes se for necessário.

5. Método de Participação

Os grupos interessados devem preparar um programa (em formato disco/USB e cópia impressa) e submeter de 2 a 8 de Setembro (entre as 10h00 e as 18h00, sem intervalo na hora do almoço) na Divisão de Actividades Culturais do Instituto Cultural, sito na Avenida da Praia Grande, nº 517, 11º andar A, Edifício Comercial “Nam Tung”, num envelope com a indicação “Desfile Internacional de Macau 2019 - Convite à Apresentação de Propostas de Grupos Artísticos Locais”. Para mais informações, é favor contactar o IC através dos telefones 8394 3710 ou 8394 3719 durante as horas de expediente ou através de email sviong@icm.gov.mo.

6. Subsídio de Actuação

Modalidades de participação	Máximo de subsídio (por equipa)	Máximo de pessoas
Participação de acordo com o Tema do Desfile	MOP 33,000.00	Sem limite
Desfile de grupos artísticos	MOP 25,000.00	25
Mini Desfile de Promoção Artística	MOP 5,000.00	Sem limite
Programa da Arte na Comunidade	MOP 30,000.00	Sem limite



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

Deverá ser indicada uma descrição detalhada das despesas e a despesa total.
O subsídio acima descrito é o máximo a ser atribuído em cada categoria. O IC poderá ajustar o subsídio a ser pago de acordo com as necessidades operacionais e as ideias das propostas.

7. Anúncio dos Resultados

A lista de grupos artísticos admitidos será publicada no sítio do IC na primeira metade de Outubro de 2019.

8. Prémios

Prémio	Critério de selecção	Prémio (MOP)
Melhor Tema	Grupo que apresente o tema que mais se destaque, seleccionado pelo júri entre os grupos do “Tema do Desfile”	MOP 10,000.00
Melhor Actuação	Grupo que apresente a melhor actuação, seleccionado pelo júri entre os grupos do “Tema do Desfile”	MOP 8,000.00
Melhor Traje	Grupo com o melhor traje seleccionado pelo júri entre todos os grupos participantes	MOP 8,000.00
Melhor Criatividade	Grupo mais inovador, seleccionado pelo júri entre todos os grupos participantes	MOP 8,000.00
Mais Energético	Grupo com mais paixão e energético, seleccionado pelo júri entre todos os grupos participantes	MOP 4,000.00
Rei do Desfile	Artista masculino com a actuação mais proeminente no desfile, seleccionado pelo júri entre todos os grupos participantes	MOP 4,000.00
Rainha do Desfile	Artista feminina com a actuação mais proeminente no desfile, seleccionado pelo júri entre todos os grupos participantes	MOP 4,000.00
Maior Popularidade	Grupo favorito votado <i>online</i> pelo público	MOP 4,000.00

Notas:

1. Os elementos apresentados com a candidatura não serão devolvidos;
2. A organização reserva-se o direito de alterar os termos e condições da inscrição, bem como o resultado final dos prémios do Desfile.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

Boletim de Inscrição do Desfile Internacional de Macau 2019

* Todos os candidatos devem preencher este formulário de 2 páginas e colocá-lo na primeira página da proposta.

Nome da associação/ organização : _____ (Chi)

(Port/ Eng)
Morada : _____
Website: _____ Fax: _____
Data de Criação: _____ Publicado no _____
(dd/mm/aaaa) Boletim Oficial: (ano) (número)

Nome do Responsável: _____

Contacto do responsável do Desfile	(1)	(2)
Nome :		
Tel :		
E-mail :		
Whatsapp:		
WeChat :		

Modo de participação:

- Pode seleccionar mais de uma categoria, excepto “Tema do Desfile” e “Desfile de grupos artísticos” que são mutuamente exclusivos.
- É necessário apenas um conjunto de informações caso se candidate a mais de uma categoria.

Categorias (coloque ✓ para indicar a escolha)	Por favor, inclua as informações necessárias na proposta de acordo com as diferentes categorias
A. Desfile	
<input type="checkbox"/> “Participação de acordo com o Tema do Desfile” Por favor, preencha os países seleccionados da "Iniciativa Uma Faixa, Uma Rota": _____(1ª escolha) _____(2ª escolha)	Um disco/USB (com um ficheiro word onde a correcção seja permitida) e uma cópia impressa com o seguinte: a. Formulário preenchido com o contacto de duas pessoas; b. Apresentação do conteúdo do desfile (em chinês, português ou inglês, com pelo menos 200 palavras); c. Número de artistas e pessoal de apoio; d. Apresentação dos esboços ou fotos do guarda-roupa; e. Apresentação do grupo artístico (em chinês, português ou inglês, com pelo menos 200 palavras); f. Cópia do Certificado de registo da Associação emitido pelos Serviços de Identificação de Macau g. Cópia da publicação em Boletim Oficial dos Estatutos da Associação h. Fotografias digitais de actuações anteriores (em formato jpg ou outro formato de fotografia, com pelo menos 2MB).
<input type="checkbox"/> “Desfile de grupos artísticos”	



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

Anexo: Países que integram a iniciativa “Uma Faixa, Uma Rota” (Actualizado em Maio de 2019)

Ásia:

China, Afeganistão, Azerbaijão, Bahrein, Bangladesh, Malásia, Maldivas, Coreia do Sul, Tailândia, Vietnam, Cazaquistão, Singapura, Camboja, Indonésia, Irã, Iraque, Israel, Butão, Mianmar, Paquistão, Jordânia, Mongólia, Síria, Laos, Nepal, Brunei, Geórgia, Filipinas, Turquia, Kuwait, Timor Leste, Sri Lanka, Líbano, Quirguistão, Omã, Tadjiquistão, Turquemenistão, Uzbequistão, Iémen, Catar, Arábia Saudita, Emirados Árabes Unidos, Arménia, Chipre, Palestina

Europa:

Áustria, Albânia, Bulgária, Bósnia e Herzegovina, Croácia, República Checa, Hungria, Rússia, Eslováquia, Eslovénia, Polónia, Portugal, Bielorrússia, Estónia, Letónia, Macedónia do Norte, Luxemburgo, Lituânia, Ucrânia, Sérvia, Roménia, Malta, Montenegro, Moldávia, Grécia, Itália

África:

Argélia, Togo, Uganda, Zâmbia, Sudão, Sudão do Sul, Nigéria, Angola, Camarões, Egipto, África do Sul, Tanzânia, Ruanda, Moçambique, Quénia, República do Congo, Cabo Verde, Namíbia, Etiópia, Marrocos, Burundi, Chade, Costa do Marfim, Djibuti, Somália, Serra Leoa, Senegal, Seychelles, Gabão, Gana, Madagáscar, Guiné, Mauritânia, Líbia, Tunísia, Zimbábue, Guiné Equatorial, Libéria

América do Sul:

Bolívia, Chile, Uruguai, Equador, Venezuela, Guiana, Suriname, Peru

América Central e do Norte:

Cuba, Panamá, Trinidad e Tobago, Antígua e Barbuda, Costa Rica, Dominica, Jamaica, El Salvador, Granada, Barbados

Oceânia:

Fiji, Nova Zelândia, Niue, Vanuatu, Papua Nova Guiné, Samoa, Estados Federados da Micronésia, Ilhas Cook, Tonga

Referência: <https://eng.yidaiyilu.gov.cn/>